

Moč čustev

The Power of Emotions

22., 23. maj/may 2025

Slovenska akademija znanosti in umetnosti / Slovenian Academy of Sciences and Arts (SAZU)



Vabilo **Invitation**

k sodelovanju
na mednarodnem simpoziju

to contribute and participate
in the International Symposium



Spoštovani,

vabimo vas k sodelovanju na mednarodnem simpoziju »**Moč čustev: od antičnih in judovsko-krščanskih korenin do njihovega odmeva v svetovni in slovenski literaturi, umetnosti in kulturi**«, ki bo potekal **22. in 23. maja 2025 v dvorani SAZU** (Novi trg 3, Ljubljana). Simpozij je osrednji dogodek **raziskovalnega projekta J6-50212: Moč čustev in status ženskih likov v različnih literarnih žanrih Stare zaveze**, ki poteka od leta **2023 do 2026**, in širšega **raziskovalnega programa P6-0262: Vrednote v judovsko-krščanskih virih in tradiciji ter možnosti dialoga**, ki poteka od leta **2022 do 2027**. Dogodek je bil napovedan v prijavnici vlogi projekta kot osrednje znanstveno srečanje v drugem letu njegovega izvajanja.

Čustva so temeljna sila, ki oblikuje vse vidike človekovega bivanja – od osebnih odločitev in družbenih norm do umetniških izrazov, medkulturnega in medreligijskega dialoga in političnega odločanja. Simpozij je skladno z napovedjo v prijavnici vlogi projekta zasnovan kot interdisciplinarno srečanje raziskovalcev iz Slovenije in tujine. Njegova priprava je rezultat večletnega dela, ki se je sprva začelo kot bilateralna iniciativa z **Univerzo na Dunaju**. S tem dogodkom izpolnjujemo zavezo, da v drugem letu izvajanja projekta ustvarimo prostor za poglobljeno znanstveno razpravo o ključnih temah čustev in njihove vloge v literaturi, umetnosti in kulturi. Simpozij raziskuje čustva kot univerzalni fenomen, ki presega čas, prostor in kulture. Raziskuje, kako so antične in judovsko-krščanske tradicije oblikovale in preoblikovale razumevanje čustev ter jih vtkale v zgodovinske in kulturne temelje človeške izkušnje, obenem pa poudarja njihov vpliv na filozofijo, literaturo, umetnost in družbene vrednote. Poseben poudarek je namenjen vlogi čustev pri oblikovanju socialnih norm, kulturnih paradig in umetniških izrazov, od antičnih besedil in svetopisemskih pripovedi do sodobne literature, glasbe, vizualne umetnosti in performativnih umetnosti. Izpostavlja tudi čustvovanje žensk in njihovo pogosto marginalizirano vlogo skozi zgodovino, pri čemer analizira, kako so literarna in umetniška dela osvetljevala ali utišala njihove glasove. S tematskimi sklopi, kot so čustva v prevodih, status žensk in izražanje njihovih čustev v literaturi, umetnosti in religiji, ter raziskovanjem čustev kot mostu med različnimi kulturnimi tradicijami simpozij odpira prostor za interdisciplinarno razpravo o tem, kako čustva presegajo jezikovne in kulturne meje ter ustvarjajo mostove med tradicijami. Simpozij raziskuje tudi, kako slovenska literatura in umetnost, bogati z edinstvenimi pogledi na čustva, prispevata k mednarodnemu kulturnemu dialogu, prepletajoč lokalne zgodbe z globalnimi temami. Preučuje jezikovne posebnosti čustev v slovenskem jeziku in vpliv družbenih prelomnic na izražanje kolektivnih čustev. Simpozij si bo s svojim interdisciplinarnim pristopom prizadeval prispevati k razumevanju čustev kot ključnega elementa človekovega bivanja ter okrepil raziskovalno odličnost v Sloveniji in širše.



Dear Scholars and Researchers,

We warmly invite you to contribute to and participate in the international symposium, **“The Power of Emotions: From Ancient and Judeo-Christian Roots to Their Echo in World and Slovenian Literature, Art, and Culture,”** which will take place on **22 and 23 May 2025** at the **SAZU Hall** (Novi trg 3, Ljubljana).

This symposium represents the central event of the research project **J6-50212: The Power of Emotions and the Status of Female Characters in Different Literary Genres of the Old Testament** (2023–2026) and the broader research programme **P6-0262: Values in Judeo-Christian Sources and Tradition and the Possibilities of Dialogue** (2022–2027). It was announced as the primary scholarly meeting in the second year of the project's implementation.

About the Symposium

*Emotions are a profound and universal force shaping every aspect of human existence – from personal choices and societal norms to artistic expressions, intercultural dialogue, and political decision-making. True to its interdisciplinary nature, this symposium gathers researchers from Slovenia and abroad to explore the influence of emotions on literature, art, and culture. Its preparation is the result of several years of work, which initially started as a bilateral initiative with the **University of Vienna**. With this event, we are fulfilling our commitment to create a space for in-depth scholarly debate on the key themes of emotions and their role in literature, art and culture in the second year of the project. The symposium explores emotions as a universal phenomenon that transcends time, space and cultures. It explores how ancient and Judeo-Christian traditions have shaped and reshaped the understanding of emotions and embedded them in the historical and cultural foundations of human experience, while highlighting their influence on philosophy, literature, art and social values. Particular emphasis is placed on the role of emotions in shaping social norms, cultural paradigms and artistic expressions, from ancient texts and biblical narratives to contemporary literature, music, visual arts and the performing arts. It also highlights women's empowerment and their often marginalised role throughout history, analysing how literary and artistic works have highlighted or silenced their voices. With themes such as emotions in translation, the status of women and the expression of their emotions in literature, art and religion, and exploring emotions as a bridge between different cultural traditions, the symposium opens up a space for interdisciplinary debate on how emotions transcend linguistic and cultural boundaries and create bridges between traditions. The symposium also explores how Slovenian literature and art, enriched with unique perspectives on emotions, contribute to international cultural dialogue, interweaving local stories with global themes. It examines the linguistic specificities of emotions in the Slovene language and the impact of social upheavals on the expression of collective emotions. With its interdisciplinary approach, the symposium will aim to contribute to the understanding of emotions as a key element of human existence and to strengthen research excellence in Slovenia and beyond.*

Predlagani tematski sklopi:

- **Čustva v antični in judovsko-krščanski tradiciji:** Filozofski, literarni in religiozni pogledi.
- **Čustva v prevodih Svetega pisma in antičnih virov:** Interpretacija čustev v prevodih skozi zgodovino.
- **Čustva v medreligijskem in medkulturnem dialogu:** Vloga čustev pri preseganju kulturnih in religijskih meja.
- **Čustva in ženski liki:** Status žensk in njihova čustva v Svetem pismu, literaturi, umetnosti in kulturi skozi zgodovino.
- **Čustva v slovenski in svetovni literaturi.**
- **Povezovanje čustev in vrednot.**
- **Čustva v slovenskem jeziku:** Jezikovne posebnosti in izrazne razsežnosti.
- **Čustva v vizualni in performativni umetnosti:** Likovna, glasbena in gledališka upodobitev čustev.
- **Čustva na zgodovinskih prelomnicah:** Od antike do sodobnosti
- **Čustva kot teoretični izziv:** pristopi literarnih ved, jezikoslovja, umetnostne zgodovine, glasbe in drugih področij.

Prispevki niso omejeni zgolj na predlagane tematske sklope, temveč lahko vključujejo tudi druge interdisciplinarne poglede, ki razširjajo obravnavo čustev in njihove vloge v različnih kontekstih.

Navodila za oddajo prispevkov

Zainteresirani udeleženci naj posredujejo:

1. **Naslov prispevka.**
2. **Povzetek** v obsegu največ **300 besed.**

Prosimo, da naslov prispevka in povzetek pošljete najkasneje do **1. februarja 2025** na elektronska naslova:

- **Liza Primc** [liza.primc@teof.uni-lj.si]
- **Aljaž Krajnc** [aljaz.krajnc@teof.uni-lj.si].

Avtorji in avtorice bodo o sprejetju povzetkov obveščeni do **15. februarja 2025.**

Veselimo se vaše udeležbe!



Proposed Thematic Strands

We welcome contributions on, but not limited to, the following topics:

- **Emotions in the ancient and Judaeo-Christian traditions:** philosophical, literary and religious perspectives.
- **Emotions in translations of the Bible and ancient sources:** Interpreting emotions in translation through history.
- **Emotions in interreligious and intercultural dialogue:** The role of emotions in transcending cultural and religious boundaries.
- **Emotions and female characters:** The status of women and their emotions in the Bible, literature, art and culture throughout history.
- **Emotions in Slovenian and world literature.**
- **Linking emotions and values.**
- **Emotions in the Slovene language:** Linguistic peculiarities and expressive dimensions.
- **Emotions in visual and performing arts:** visual, musical and theatrical representation of emotions.
- **Emotions at historical turning points:** From antiquity to modernity.
- **Emotions as a theoretical challenge:** approaches from literary studies, linguistics, art history, music and other fields.



Submission Guidelines

We invite interested participants to submit:

1. **Title of the paper.**
2. **Abstract** (maximum 300 words).

Please send your submissions by **1 February 2025** to:

- **Liza Primc:** liza.primc@teof.uni-lj.si
- **Aljaž Krajnc:** aljaz.krajnc@teof.uni-lj.si

Notifications of acceptance will be sent by **15 February 2025**.

We eagerly look forward to welcoming you to this enriching and interdisciplinary gathering. Your participation will greatly enrich this symposium.

*S spoštovanjem in
najboljšimi željami,*

*With best regards and
warm wishes,*

Organizacijski odbor simpozija

Teološka fakulteta Univerze v Ljubljani
(TEOF UL)

Slovenska akademija znanosti in umetnosti
(SAZU)

ZRC SAZU, Inštitut za kulturno zgodovino
ZRS Koper

Symposium Organizing Committee

Faculty of Theology, University of Ljubljana
(TEOF UL)

Slovenian Academy of Sciences and Arts
(SAZU)

ZRC SAZU, Institute for Cultural History
ZRS Koper

Vodja programa in projekta:

prof. dr. Irena Avsenik Nabergoj

Univerza v Ljubljani, Teološka fakulteta, in
ZRC SAZU, Inštitut za kulturno zgodovino

Programme and Project Leader:

Prof. Dr. Irena Avsenik Nabergoj

University of Ljubljana, Faculty of Theology,
and ZRC SAZU, Institute for Cultural History

Koordinator projekta na sodelujoči ustanovi

ZRC SAZU:

izr. prof. dr. Gregor Pobežin

Koordinatorica projekta na sodelujoči

ustanovi ZRS Koper:

prof. dr. Nadja Furlan Štante

Project Coordinators:

Assoc. Prof. Dr. Gregor Pobežin (ZRC SAZU)

Prof. Dr. Nadja Furlan Štante (ZRC Koper)



Za več podrobnosti obiščite: For more details, visit:

<https://www.teof.uni-lj.si/raziskovanje/raziskovalni-projekti/moc-custev-in-status-zenskih-likov-v-razlicnih-literarnih-zanrih-stare-zaveze-j6-50212>

<https://custva-zenske.si/>